

Tusunjililaje vwe uMahlangu apelile

Tutunze mazingira yetu



Tusunjililaje vwe Mlungu apelile

Indongo iya Shimalila

Tutunze mazingira yetu

Lugha ya Kimalila

Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania
literacy_mbeya@sil.org

Pamoja na

SIL International



Uwandilo

Zili apazelu kati abhantu, ivikhanu ni vipelwa vwonti, kadila kwabho kaksuubhila viila vwe vilipo, anza: aminzi, ivimela, impepu ni vwamwabho.

Ishitaabu ishi shikutukumbusa na kupanga she tukhondeeye kubha twe bhenyeelezi na bhasunji bha viila vwe Mlungu apelile, inga tutakhinze tuteezye uwuumi witu awe kufwa nzila!

Iwinza ishitaabu ishi shikutukumbusa kusanga mwe inyiizi zikudubhukha na kubha nu wenyeelezi nu wusunji uwa vipelwa vwonti iwa mu nsu. Uwusunji uwa mu nyiizi mwe zikudubhukha, uwenyeelezyi nu wusunji uwa vipelwa vwonti vwe Mlungu avibhiishile mu nsu umu, wakwanziwa nhaani.

Umusimbi uwa shitaabu ishi aksuubhila kati shitibhe na minji aga kumanyiza imanyizo izya kwavwa kusokha kati tutananganyaaje ivintu vwe Mlungu apelile.

Zye zili mu shitaabu ishi

Uwugabhalanyo

Uwukulaasa

- | | |
|---------------------------------------|----|
| 1. Insi anza she yápelilwe na Mlungu | 1 |
| 2. Uwukabhi uwi mvula | 2 |
| 3. Ulupwa | 4 |
| 4. Twaalaje amakwi aminji | 7 |
| 5. Mwe inyiizi zikudubhukha | 9 |
| 6. Uwusunji uwa vipelwa niivwo niivwo | 13 |
| 7. Intanga yikuvunzya akhinza insi | 15 |

1. Insi anza she yápelilwe n# M#lung#



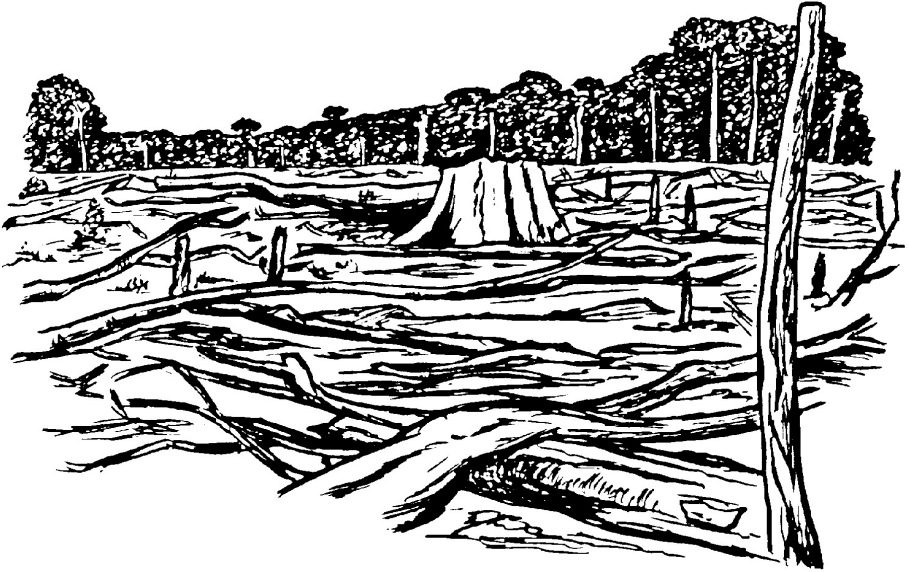
ƆM#lung# we aamala k#pela ivintu vwonti,
akheenya, akhalola ivintu vwonti vwe ápelile k#ti
vwinza pamiiso gaakwe! **Bhaazya mwi Bhangili mu
shitaabu ísha Wandilo 1:31.**

2. Uwukabhi uwi mvula



Imvula yikwavwa nhaani m̄ wikhalo ɛwa bhant̄, ivikhan̄, ivikooko ni v̄mela. Imvula inga yitatoonya inyinji, iv̄pelwa vwonti iv̄p̄uma vikubha m̄ khabhal̄lo akha mayimba pamu na kuteezya ɛw̄p̄uma waabho.

Zya nalyoli kuti kwe kul̄i na masengo aminji ni v̄mela, kwe imvula inyinji yik̄atoonya nhaani. Imvula inga yitatoonya, inyiizi ni vidingwi vwonti vikw̄ma! Wu naanu we angakhola kud̄ila sita kus̄ubh̄la aminzi?



Kusenganya shaakha amasengo kukwazya imvula kutoonya inyinsi awe kuti yitatoonye nziila. Kuli ni vintu ivwinji vwe vikwazya abhantæ kusenganya shaakha amasengo. Insungukho izya kuzyaga inhela nalubhilo sita kwenya uwubhiibhi we wukufumilana ni mbombo yiniyo, yoope imbombo yiniyo yikwazya uwunanganyi wunuwu.

Kupemba amazimwa, uwekesi uwi mbaabho nu wulimi, vwe vikwazya nhaani kunanganya ivipelwa vwa Mlungu.

Tukwanziwa kubha amiiso ku liniili. Imbombo zytu zitabhanje zya kunanganya ivipelwa vwa Mlungu!

3. Ulupwa



Ulupwa awe abhantꞤ kupulushizya kꞤ shigane mꞤ nsi kꞤkwazya nhaani kꞤnanganya insi she yáamile. ÆvꞤpelwa ivwinji vikufwa, khabhili yikwazya abhantꞤ kubha bhapiina kufumilana ni vꞤyabho vwabho kupwa awe Ꞥmwoto kꞤnanganya.

TꞤngayibhꞤzilizya imbꞤzilizyo nyishe:

- KhantꞤ bhali khe khakwazya abhantꞤ kupulushizya ulupwa?
- Bhali, abhantꞤ anziibha bhaliipo mꞤ wiikhalo we Ꞥkwikhala?
- TꞤngakhola bhaliibhali kuyidinda nziila injendo ini?



Imandi tɛBbhamalila twámile ni mwata inyinza
nhaani. Imwata iní yámile ya kwavwana mɛ
khabhalilo akha mayimba na kha lɛseshelo. “Uwu we
wɛpeeka!”

We kunzi kwabha itaya, ishikhanɛ ishikhali we
shafumila, abhantɛ bhonti kɛ mwoyo weeka
bhakhavwanaga kɛshigoga awe kɛshibhinga ishikhanɛ
isho, kabhili ulupwa inga lwafumila abhantɛ bhonti,
bhakhavwanaga kuzimanya. We kwabha umubhinu,
bhakhavwanaga kɛmɛpimba na kɛmɛtwala kɛ
sipitaale. Ishi zitali shiniisho ningakheeka! Kɛli na
khooni khe kháfumiiye? Ƴmɛsanyɛnɛ umuntu wowonti
akɛyilemela izyakwe wɛyo mwene, ikha khaswigo!

Umusanyuunni kuti lyafumila limo kunzi kwabha itaya, umuntu wowonti akudaaga kuyimilila wuuyo. Ulupwa kuti lwapulushila kumo, utiyimvwe abhantu bhakulonga bhakuti, “Bhabhalaje kuzimanya bhaala bhe bhalu na makwi awe bhe bhalimile ivintu kukwo.” Uwu te wuntu ningakheeka, khabhili iyo te mwata yitutu Bhamalila!

Inga iwe we Mmalila mukhaaya awe usamiye, tukukulaabha:

- Twavwane kuzenga na kujendeeleza iMalila.
- Twavwane kusengula imwata zya Shimalila zye nyinza.
- Tumanye kuti kwenyeeleza na kusunjilila ivipelwa te mbombo ya muntu weeka khaala, lyoli ya bhantu bhonti.

Uwubhiibhi we wukufumilana nu wunanganyi uwa vipelwa watakumwaga umuntu weeka khaala, inga zyaafumila, zikutwaga twenti. Imvula inga yimilila kutoonya uwubhiibhi, wakutwaga twenti. Inga twasunjilila akhinza vwe vilipo, twenti tutilole uwinza uwi mvula kutoonya, kunzi kutibhe akhinza, ishaakulya shoope shitibhe shinji, ni vwamwabho.

4. Tɔwaaalaje amakwi aminji

Kɛkhabhalilo akha shiishi amakwi gali nɛ wukabhi ɛwɛpiti. Ɖngasaabhɛla ishikholo isha makwi she ɛkwanza kɛwaaala, anza makwi aga matunda, amakwi agi nkwi, amakwi agi mbaabho na makwi aga makenji.

Uwu we wukabhi we wukufumilana na makwi:

- Amakwi aga matunda. Inga wawaala, ɛkɛwaaaga uwukabhi uwinji. Ɖtibhe wabhikha akhinza ivipelwa iwpa naaha yaakho na kabha na kanzundila apa kɛtɛzɛya na kudinda impepu ni shimvulungwa, iwinza amatunda shaakulya she shikɛtwavwa mɛ mabhili giti. Khabhili, amatunda gamu gakabha ga kɛkazya na kwonjeza ishuma mɛ naaha ziti.
- Amakwi agi nkwi: Amakwi agi nkwi goope gakɛtwavwa. Ɖngakazya na kɛzyaga inhela zye zingakwavwa kabhomba imbombo niziyo niziyo. Khabhili winza inkwi ɛngazitwala kɛ mnaalo kɛkazya awe kabhakaziya abhanji bhe bhakɛtwala kɛ mnaalo na kwonjeza ishuma mɛ naaha.

- Amakwi agi mbaabho: Kε khabhalilo ikha akha shiishi na khe khakwinza amakwi agi mbaabho gatijendeelele kwanzwa nhaani na bhe bhakεkala bhatijendeelele kεkala kε nhela inyinji, kufumilana na kεti abhazenji bhakεjendeelela kεzenga ku winji nhaani. Impanzyo izya kε bhaana abhatunda kεkεti, akhabhalilo ikha khe kha kεwaala amakwi aminji, kεkhabhalilo khe khakwinza, gakhayibhaavwa nimfwa kεεbhapa ishεuma na kεbhikha εwεkhalo waabho kεbha wupupuusu mε nhaaya zyabho.
- Amakwi aga makenji: Kεli ni mbeyu inyinza izya makwi aga makenji aga wεmeeme na ga kεzenjela. Pe kufumilana na liniliyo, εngakhola kεwaala amakwi aga shikholo anziishi she shikεkεla nalεbhilo, khabhili shikεkalikha kε nhela inyinji.

Tεbhatejelezyaje abhamanyizi bhe bhamanyεye izya masengo bhe tεli nabho munzi mε nhaaya zyitε, bhatwavwaje kεtεmanyizya ivikholo ivwinza ivwi mbeyu izya makwi.

Wala amakwi kwonjezya ishεuma shi nhaaya zyitε. Khabhili gakhawwa kwonjezya ishεuma ishi nsi yitε.

5. Mwe inyiizi zikudubhukha

Aminzi wuuni. Akhapango khakulolesya kuti imandi kwamile na minzi aminji kushila akhabhalilo akha shiishi. Kwamile ni vidingwi ivwinji iwawa minzi aga wupeli wa Mabungu, kwamile na makhando ni nyiizi inyinji. Ishi vidingwi ivwinji iwawa minzi vumile! Khantu khooni khe khakupela kuti zibhe shiniisho?

We tukulinga kusibhivila khantu khooni khe khakupela kwamika aminzi, tukumbushe abhamaama bhiti she bhakhenyelezyaga mwe inyiizi zikudubhukha. Amaanha igo mwe inyiizi zikhadubhukhaga, bhakhazibhishilaga uwumwamu nhaani. Kwamile na minho ge bhábhiiishile kusungu mwe aminzi gakhadubhukhaga. Bhonti bhámanyile mwe bhábhiiishile mwa kulima, kudiimila iwuma nu mwa bhantu kwikhala. Kwamile na kulongwa ku bhaala bhe bhatakhimvwaga na bhe bhakhananganyaaga amiinho ge gabhishiilwe na bhiiibho. Ukulola bhuli, umusanyunu kuli na miinho iga mu bhantu? Inga galipo, bhuli tukugalandata?

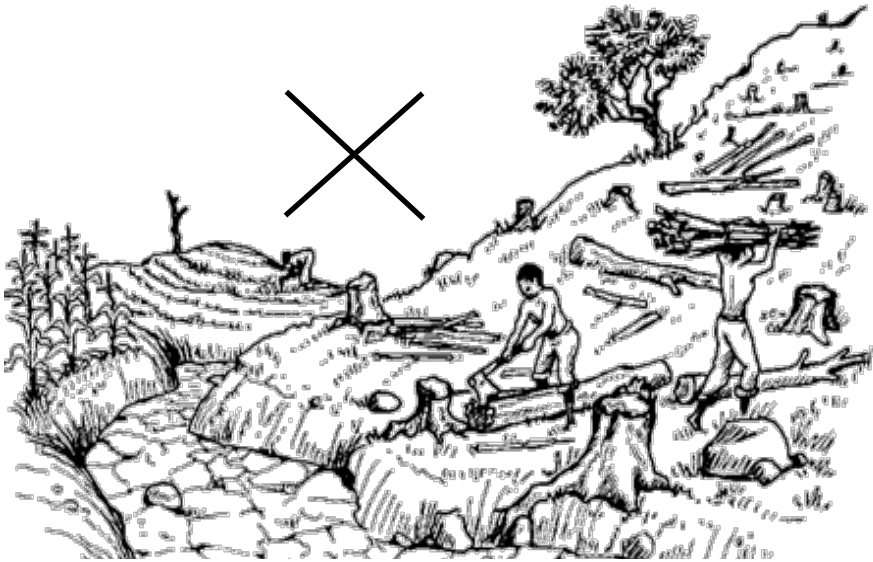
Imwata nyishe izya Bhamalila:

- Abhantú abha mú nhaaya yitú, inhaani abhapaafi, bhámile ni vwili ivwa kubhasokha abhaana abhatunda kuti bhatananganyaaje amasengo. Bhakhabhahzyaga ivwili anziivi, “Utakhinjile mwí sengo lyolyonti mēli nī vikhanú ivikhali, mēli nī yokha ipiti awe inga winjila mwí sengo utiteejele mēmwo,” ni vwili ivwamwabho nīvwo nīvwo.
- Abhantú abhi mandí bhakhapangaga utupango utwa kēlolesya uwubhiibhi we wukufumila, inga winjila mē masengo. Gonti iga gámile gakubhoogofwa abhantú, inga bhatinjilaje kēnanganya mē masengo.
- Abhapaafi bhitiú bhánzile amakwi gamu ge gámile mēlembo, iwinza bhánzile amadala aga kēgasunga kuti gabhanje, iwinza bhakhajendelelaga kēgawaala papipi nī nhaaya zyaabho. Kutí we bhakwanza mēlembo, bhakhabanaga amazi mashe, ikwi likhajendelelaga kēkēla akhinza bhēlo.
- Kwámile na makwi aga shikhaaya aminji aga mu liizi, gamu gáwaalilwe mē mbali mu nyiizi, mwe inyiizi zikwandila kudubhukha na mu vidingwi. Ganaago ge gakhavwaga kēyibhikha insi kwolobha akhabhalilo khonti na kha mē shisanya bhēlo abhantú bhakhasenjililaga amakwi iga, kuti gatadibwaje shaakha shaakha.

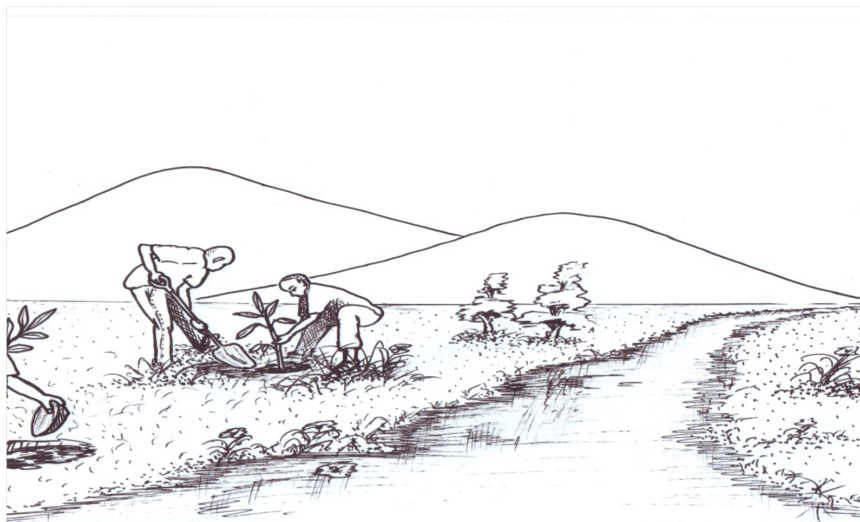
Ukēlola bhēli, mēwata wunuuwu wámile nu winza wowonti kē Bhamalila?



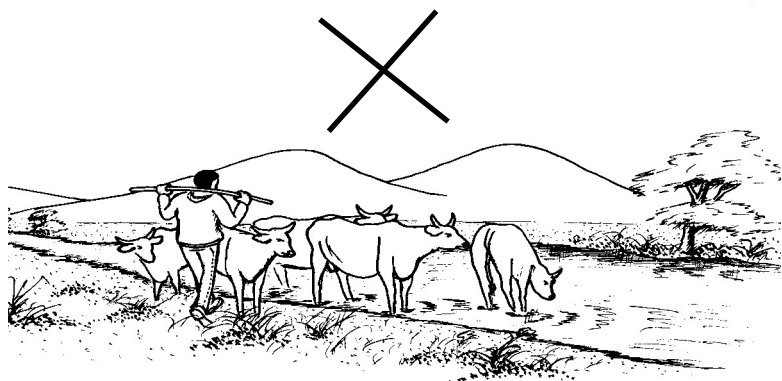
Tubhe amiiso: Tatalimaje mwe inyizi zikudubhukha.



Tutasengaje amasengo shaakha.



**Tɔwaaɔlajɛ amakwi ge gakwanwa kudubhusya aminzi
mɛmbalɛ mu nyiizi anzɛ kɛyɛ, amagabho, amatete na
mafwomi.**



Tutadimilajɛ ɛvwɛma mwe inyiizi zikudubhukha.

6. Uwusunji uwa vipelwa ntiwwo ntiwwo

Umunyungu atubhiishile itwe kubha twe bhenyeelezyi bha vipelwa vwonti. Ivikhanu iwva mwi laala ni vipelwa iwva mu liizi kudiila kwabho kukusubhila itwe she tukuvibhombela. Ishi tukulola she abhanu bhapotiilwe kubha bhasunji abhinza abha vipelwa ivi, bhakuvigoga shaakha. Yikwazya ivipelwa viniwwo kupungukha awe kuteega nzila.

Isilikaali yibhiishile uwutengulizu kuzya kusunga ivipelwa iwva mwi laala ni vwa mu minzi. Indajizyo ziniizi zikwavwa kukhaana amabhiibhi gonti aga kugoga ivipelwa. Kufumilana naliniilyo kukwavwa ivipelwa viniwwo vinyaame na kwonjela nhaani mu nsi. Umuntu wowonti khinza kutinikha indajizyo zye zibhishiilwe na kulandata, inga twabhomba shiniisho, ku nsiku nyishe zye zikwinza, anza tukulola impuga impiti iya vikhanu iwva mwi laala ni vipelwa iwva mu minzi vikwonjela.

Twavwane kusunga ivipelwa viila vwe vikubhala kusila awe kuteega nzila.



Taleshe kubhinga shaakha ivikhanu ivwa mwi laala.



Tusuje iwuma niivwo niivwo vwe vititupanje inyama, amazibha, amajinza, inhela ni vnamwabho.

7. Intanga yikuvunzya akhinza insi

Imbolela na malembo aga shilugwa inga wawaalila mu shiizi, ukweyebhela ivintu ivwinji nhaani. Eleelo peeka nu wukabhi wunuwuwo yikulolesya kuti we tukwaaalila imbolela na malembo aga shilugwa gakunanganya ivwizi vwitwa na kufishila akhabhalilo akha kulekha kwelezya nzila. Kakhabhalilo khonti yikhayanzaga kwaaalila imbolela iya shilugwa na malembo aga shilugwa, inga tukhayebhelaje ivintu ivwinji.

Kufumilana na zininizyo kuli ni mpungo zye zifumiliine na kugabhombela imbombo amalembo aga shilugwa. Galipo amalembo aga kusansila wusansila ivimela ivwa mu vwizi na malembo gaala ge tukubhikha mu viila vwe twayebhela, ganaago gonti gali nu wubhiibhi ku wuumi wa muntu ni vikhanwa ivinji.

Kwaaalila imbolela na malembo aga shilugwa kukuumupa imbombo impupuusu umulimi uwa vwizi, inga wakholanya ni mbombo iya kwaaalila intanga na malembo aga shikhaaya na ga kusansila mwa viyabho, she poope intanga yili nu wukabhi uwapiti nhaani kufumilana na kuti intanga yikwawwa kuvunzya ishiizi. Uwukabhi uwamwabho inga wawaalila intanga akhinji, ishiizi shaakho shikubha nu wuvunzu uwa kuyaana bhulo kwaaala akhabhalilo akhamwabho sita mbolela na kweyebhela ivintu ivwinji mu shiizi shaakwe.

Mu nhaaya zyitu teli ni vumela anza mawuwa vwe tungavibhombela imbombo iya kusansilila viila vwe tulimile mu vwizi witu, vwe tuwaalile awe vwe tuyebeeye na kubhikha mu vwanga, bhakutapanzya kubhombela ivumela ivwo vwe vitali nu wubhiibhi naawumo mu mabhili gitu.

Intanga na malembo aga shikhaaya kwashi gatakwanza inhela inyinji, inga walingaanya ni mbolela iya shilugu. Inga ukwanza uyaaje intanga, khinza kuti usuje ivwuma ivwinsi vwinsi anzi nkuku, abhakalulu, imbebha izya mu nyumba, imbuzi, ingulubhe ni vwamwabho. Inga ishuma shaakho shonjela, pe ungakala ing'ombe ni vwamwabho.

Kushilila kusuga kukwonjezya uwukabhi pa nhaaya yaakho na kufishila kwanda kukazyia ivwuma vimo. Khabhili kubhomba shiniisho kukwonjezya kubha na mabhili aminza pa nhaaya yaakho. Yikwavwa kulya inyama, amajinza, ni zibha ni vwamwabho.

Uyande kudinda uwubhiibhi we wukufumilana ni mbolela na malembo aga shilugu. Ishi uyande kubhombela imbombo viila ivwa shikhaaya vwe vili nu wugolosu uwinza mu mabhili waakho na ku vipelwa ivinji!

Kama una maswali yeyote, au unataka kununua vitabu,
au kuhudhuria darasa la kusoma, wasiliana na:

Namba za simu: **0756 474 187 / 0753 256 295**

TSH 800/=